

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **96 (1998)**

Heft 6

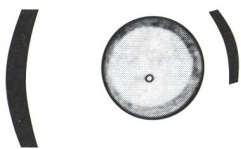
PDF erstellt am: **27.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Federazione svizzera delle levatrici
Federaziun svizra da las spendreras

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
hebammen@bluewin.ch

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

► Impressum

Verlag/Edition
Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40

Redaktion/Rédaction/Redazione
Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

Rédaction de langue française
Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Zeitungskommission
Barbara Vlakovic-Fäh (bvf), Régine Lauffer (rl)
Therese Salvisberg (ts)

Redaktionschluss/Délai de rédaction
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltungskonzept
Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.-
Ausland/Etranger Fr. 110.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 10.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces
Künzler-Bachmann
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93

Druck/Impression
Vogt-Schild/Habegger, Medien
Postfach 748
CH-4501 Solothurn
ISSN 1422-4526



4

Blick über die Grenze

► Hebammen in europäischen Ländern

Wie arbeiten und kämpfen Hebammen
in anderen Ländern Europas? Die drei
Beispiele Deutschland, Holland und
Belgien geben einen Einblick, illustrieren
aber auch stellvertretend die
Spannweite zwischen dem, was man
(plakativ) als Hebammen«hölle» und
als Hebammen«paradies» bezeichnen
könnte, wobei sich Deutschland dann
vielleicht im Purgatorium befände.



22

Grande-Bretagne

► Soins personnalisés et prévention

«Changing Childbirth», der rapport bri-
tannique sur la maternité, a provoqué
une petite révolution. Désormais, toute
femme, quelle que soit sa condition so-
ciale, est obligatoirement suivie person-
nellement par une sage-femme durant
toute la grossesse et le post-partum.
Une méthode qui fait recette.

La Hollande

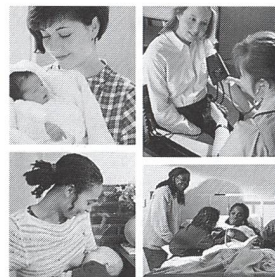
► Paradis des sages- femmes? 24

La sage-femme néerlandaise est une
privilegiée: son statut médical date de
1865 (eh oui, déjà), elle accouche seule
près de la moitié des femmes du pays,
que ce soit à domicile ou en milieu hos-
pitalier, son revenu est supérieur à la
moyenne et son métier socialement
valorisé. Qui dit mieux?

Grossbritannien

► «Informed Choice»

Sachliche und umfassende Information
ist Voraussetzung für eine freie Ent-
scheidung. Diese Erkenntnis setzte das
britische Gesundheitsministerium in
beispielhafter Weise um und ermöglicht
so schwangeren Frauen die informierte
Wahl, wie und wo sie gebären wollen.



8

Traitement de la douleur

► Du «sur mesure» pour les bébés 26

Toute mère sait instinctivement que son
bébé peut percevoir la douleur. Il y a
encore peu, on n'accordait pas beau-
coup d'attention à cette question, et
l'on estimait que les tout-petits sont en
général moins réceptifs à la douleur
que les adultes. De nouvelles méthodes
permettent désormais d'évaluer avec
précision la douleur ressentie par les
tout-petits et d'y remédier énergique-
ment.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	10
Forum	11
Bücher	12
Sektionen/Sections	15
Fortbildung SHV Formation FSSF	17
Actualité	20
Mosaïque	28
Livres	30
Stellenangebote Offres d'emploi	32